



Centro Bíblico Nuestra Señora de Sión  
Av. Directorio 440 – C.A.BA.  
[www.sion.org.ar](http://www.sion.org.ar)

# Primeras Palabras

*Una reflexión desde el judaísmo sobre las lecturas del Primer Testamento de la Liturgia Cristiana Dominical.*

Frecuentemente leemos y meditamos la primera lectura de la liturgia dominical desde el Evangelio o del Nuevo Testamento. Pero podemos dar un paso nuevo, diferente, y que sea acorde al carisma de Nuestra Señora de Sión: recibir el pensamiento judío sobre estas lecturas.

¿Qué piensa y dice el judaísmo sobre la Palabra de Dios, Palabra que en el Primer Testamento es común a la tradición judeo-cristiana?

Para compartir esta Palabra, la rabina de la comunidad Bet-El, Silvina Chemen ([silvina.chemen@gmail.com](mailto:silvina.chemen@gmail.com)), nos ayudará a leer las lecturas del Primer Testamento que corresponden al mes de **Diciembre de 2011**.

Esperamos brindar un aporte y un import ante servicio a todos los hermanos con esta iniciativa.

(NOTA: Los judíos no pronuncian ni escriben el nombre de Dios, por eso verá en el escrito la palabra D's en lugar de Dios; los textos son tomados de la Biblia Latinoamericana).

## Domingo 04 de Diciembre de 2011

### Domingo 2º de Adviento

#### Isaías 40,1-5.9-11

*"Consolad, consolad a mi pueblo, -dice vuestro Dios-; hablad al corazón de Jerusalén, gritadle, que se ha cumplido su servicio, y está pagado su crimen, pues de la mano del Señor ha recibido doble paga por su pecados." Una voz grita: "En el desierto preparadle un camino al Señor; allanad en la estepa una calzada para nuestro Dios; que los valles se levanten, que montes y colinas se abajen, que lo torcido se enderece y lo escaboso se iguale. Se revelará la gloria del Señor, y la verán todos los hombres juntos -ha hablado la boca del Señor-." Súbete a un monte elevado, heraldo de Sión; alza fuerte la voz, heraldo de Jerusalén; álzala, no temas, di a las ciudades de Judá: "Aquí está vuestro Dios. Mirad, el Señor Dios llega con poder, y su brazo manda. Mirad, viene con él su salario, y su recompensa lo precede. Como un pastor que apacienta el rebaño, su brazo lo reúne, toma en brazos los corderos y hace recostar a las madres."*

Este pasaje del profeta se lee en el Shabat posterior al nueve del mes de Av (Tishá beAv), la fecha de duelo más triste del calendario judío en el que se conmemora la destrucción de los Templos de Jerusalén y el destierro del pueblo judío de su tierra.

Una vez finalizado el duelo, el Shabat siguiente se denomina Shabat Najamú, el Shabat del consuelo en el que se escucha al voz del profeta que nos invita al consuelo.

La pregunta es: ¿Cómo es posible que los judíos no olvidemos un acontecimiento ocurrido hace dos mil años y continuemos efectuando manifestaciones de duelo por la destrucción acaecida hace tanto tiempo?

¿Y de donde proviene esa sensación de consuelo y esperanza que nos invade inmediatamente después del nueve de Av?

Quizás porque lo que lograron destruir fue la construcción física, un palacio de piedra y metales precioso, pero nosotros no olvidamos nuestra Casa Santa, pues ella aun existe. Las maderas y las piedras han sido destruidas e incendiadas, pero su santidad no pudo ser exterminada.

La Casa Santa espiritual, se mantiene eternamente. Y aquí se halla oculto el secreto de nuestro consuelo. El ponernos de duelo por la destrucción de la Casa Santa y no poder olvidarla, es un indicio de que aun se mantiene viva y presente; por eso inmediatamente después del nueve de Av, en “Shabat Najamú”, nos invade nuevamente el consuelo, la tranquilidad del espíritu de saber que pudimos mantenernos de pie ante tanta destrucción hasta el día de hoy.

## **Domingo 11 de Diciembre de 2011**

### **Domingo 3° de Adviento**

#### **Isaías 61,1-2a.10-11**

*El Espíritu del Señor está sobre mí, porque el Señor me ha ungido. Me ha enviado para dar la buena noticia a los que sufren, para vendar los corazones desgarrados, para proclamar la amnistía a los cautivos, y a los prisioneros la libertad, para proclamar el año de gracia del Señor. Desbordo de gozo con el Señor, y me alegro con mi Dios: porque me ha vestido un traje de gala y me ha envuelto en un manto de triunfo, como novio que se pone la corona, o novia que se adorna con sus joyas. Como el suelo echa sus brotes, como un jardín hace brotar sus semillas, así el Señor hará brotar la justicia y los himnos ante todos los pueblos.*

#### **“Desbordo de gozo con el Señor, y me alegro con mi Dios”**

Nuestros sabios nos enseñan que “una persona está obligada a hacer una bendición por una adversidad así como lo hace por algo bueno”. (Berajot 54) Sin embargo esto es solo cuando la desventura le pasa a uno mismo. Pero cuando la desgracia recae sobre el vecino, está prohibido regocijarse. De hecho, la persona está obligada a solidarizarse con el vecino y entender su dolor.

Esta es la intención de la primera parte del versículo: “Desbordo de gozo con el Señor...” Mi alma se colma de alegría al ponerme en contacto con la Misericordia de Dios, al darme lo que tengo, al vivir una vida de logros y realizaciones.

La segunda parte del versículo “y me alegro con mi Dios”, en realidad, en el texto hebreo figura en futuro: -“mi alma se llenará de alegría con mi Dios”- y aquí refiere al momento en el que la aflicción sobreviene, entonces solo a mí se me permite ‘alegrarme’, pues “una persona está obligada a hacer una bendición sobre una adversidad así como lo hace sobre algo bueno.” Entendemos acá alegrarnos a la posibilidad de hacerle lugar a la tristeza, a la prueba y tomarla como insumos de nuestro aprendizaje y crecimiento, no negando la realidad sino incorporándola a lo que la vida con la paz del espíritu que nos da la confianza y la fortaleza para poder afrontarla.

**Domingo 18 de Diciembre de 2011**

**Domingo 4° de Adviento**

**2Samuel 7,1-5.8b-12.14a.16**

*Cuando el rey David se estableció en su palacio, y el Señor le dio la paz con todos los enemigos que le rodeaban, el rey dijo al profeta Natán: "Mira, yo estoy viviendo en casa de cedro, mientras el arca del Señor vive en una tienda." Natán respondió al rey: "Ve y haz cuanto piensas, pues el Señor está contigo."*

*Pero aquella noche recibió Natán la siguiente palabra del Señor: "Ve y dile a mi siervo David: "Así dice el Señor: ¿Eres tú quien me va a construir una casa para que habite en ella? Yo te saqué de los apriscos, de andar tras las ovejas, para que fueras jefe de mi pueblo Israel. Yo estaré contigo en todas tus empresas, acabaré con tus enemigos, te haré famoso como a los más famosos de la tierra. Daré un puesto a Israel, mi pueblo: lo plantaré para que viva en él sin sobresaltos, y en adelante no permitiré que los malvados lo aflijan como antes, cuando nombré jueces para gobernar a mi pueblo Israel. Te pondré en paz con todos tus enemigos, y, además, el Señor te comunica que te dará una dinastía. Y, cuando tus días se hayan cumplido y te acuestes con tus padres, afirmaré después de ti la descendencia que saldrá de tus entrañas, y consolidaré su realeza. Yo seré para él padre, y él será para mí hijo. Tu casa y tu reino durarán por siempre en mi presencia; tu trono permanecerá por siempre."*

Es para mí un desafío hacer un comentario a este pasaje del libro de 2Samuel, dado que en él la tradición cristiana encuentra un esbozo en el Primer Testamento de la relación entre Dios, el padre y Jesús, el hijo, a partir del versículo "Yo seré para él padre, y él será para mí hijo".

Demás está aclarar que mis comentarios no pretenden convencer al lector cristiano que cree en otra realidad diferente de la mía.

Pero permitámonos en esta conversación fraterna, conocer cómo la tradición judía lee estos textos.

Cuando Dios menciona su paternidad, lo hace- de acuerdo a nuestro punto de vista- de modo simbólico, son sus "ungidos", como Saúl, Aarón, Samuel, David, los sacerdotes, etc.

Leemos en el profeta Amós: "Oh Hijos de Israel, ¿acaso no Me sois como los hijos de los etíopes?, dice el Eterno. ¿No hice Yo subir a Israel de la tierra de Egipto, a los filisteos de Caftor y a los sirios de Quir?" (Amós 9:7).

La tradición judía nunca comprendió la paternidad de Dios desde un significado literal, de un hijo humano que viene del ser divino. El término "hijo" denota cercanía, amor y protección de la figura paternal y de autoridad que es el Señor.

En el contexto de la huida de David huye de su hijo Absalom el Salmo 2:6-8 dice:

*"Pero yo he nombrado a mi rey sobre Sion, mi santo monte. Yo difundiré el decreto; el Eterno me ha dicho: Mi hijo eres tú, yo te engendré hoy. Pídeme, y te daré por herencia las naciones, y como posesión tuya los confines de la tierra"*

"Mi hijo eres tú", significa, nuevamente, que a través de David continuará la descendencia y el poder no le corresponderá a Absalom que intenta usurparlo del designio divino de que David sea el próximo rey de Israel.

Por último revisemos otro pasaje, el de 1Crónicas 22:7-10: "Y David le dijo a Salomón: "Hijo mío, en cuanto, estaba en mi corazón el construir una Casa al Eterno mi Dios. Pero me vino la palabra del Eterno que me dijo: Tú has derramado sangre en abundancia y has hecho grandes guerras. No edificaras una Casa a Mi Nombre, porque has derramado mucha sangre sobre la tierra ante Mi vista. He aquí que engendrarás aun hijo que será hombre de paz, y Yo le daré descanso de sus enemigos en derredor. Su nombre será Salomón, y Yo le daré paz y tranquilidad a Israel en sus

días. Él ha de edificar una Casa a Mi Nombre, y será para Mí como un hijo, y Yo seré para él como un padre, y estableceré el trono de su reino sobre Israel por siempre”.

## **Domingo 25 de Diciembre de 2011**

### **Natividad del Señor**

#### **Isaías 62, 1-5**

*Por amor de Sión no callaré, por amor de Jerusalén no descansaré, hasta que rompa la aurora de su justicia, y su salvación llamee como antorcha. Los pueblos verán tu justicia, y los reyes tu gloria; te pondrán un nombre nuevo, pronunciado por la boca del Señor. Serás corona fúlgida en la mano del Señor y diadema real en la palma de tu Dios. Ya no te llamarán «Abandonada», ni a tu tierra «Devastada»; a ti te llamarán «Mi favorita», y a tu tierra «Desposada», porque el Señor te prefiere a ti, y tu tierra tendrá marido. Como un joven se casa con su novia, así te desposa el que te construyó; la alegría que encuentra el marido con su esposa, la encontrará tu Dios contigo.*

Dios salvará a Sión, al pueblo judío devolviéndolo del exilio a su tierra, a su Templo, a su lugar, de manos extranjeras, Vendrá por el bien de los justos de "Sion", y por el bien de las masas de "Jerusalén", . Vendrá como una antorcha encendida para quemar todas sus impurezas espirituales. No sólo "Sion", la generación de la Redención, se purificará, sino que también "Jerusalén", es decir, todas las generaciones futuras, por la continua presencia de Dios en la ciudad.

“Diadema real en la palma de tu Dios.” - la palma es el lugar más sensible de la mano. Si la dependencia de otros en una fuente de vergüenza, la dependencia de Dios será su fuente de gloria.

A pesar de que Sión se sintió abandonada por Dios - "Dios me ha abandonado" (49:14) - ahora se llenará con su presencia, ahora Él deseará estar con ella. La imagen es la de la frescura de la alegría entre una novia y el novio La unión eterna entre el pueblo judío y Dios. Durante todo el largo exilio, el pueblo judío se mantuvo fiel y su amor mutuo aumentó aún más. De hecho, su "matrimonio" con Dios ahora se "consume", porque en el Monte Sinaí no fue más que Su "prometida".